OCTOBER
LUNA DI CONSCIENTISACION DI CANCER NA PECHO

ISLA ONLINE



Diahuebs 22 October 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2020

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

UN ISLA UNI LO VENCE TUR RETO



GOBIERNO DI ARUBA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Via un carta manda na Premier Rutte y Secretario di Estado Knops,

GOBIERNO DI ARUBA TA MANDA PALABRANAN DI CONVIVENCIA PA HULANDA



Diaranson Hulanda a conoce un total di 8788 caso nobo di Corona Virus y 60 persona cu Covid a fayece na Hulanda. Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister a manda palabranan di convivencia pa Hulanda alabes deseando nos hendenan na Hulanda forsa y tur cos bon.

"Cu gran preocupacion nos ta tuma nota cu Hulanda a wordo afecta basta pisa den e di dos 'wave' di Covid-19. Den nomber di e pueblo di Aruba, Gobierno di Aruba ta expresa solidaridad y condolencia na ciudadanonan di Hulanda den e temponan dificil aki.

Aruba ta logra pasa door di e 'second wave' di Covid-19, pero esaki no tawata posibel sin medidanan no mucho popular y un cambio fundamental den e manera di comportacion di nos comunidad.

Mi ta desea Hulanda y Gobierno Hulandes hopi forsa, exito y sabiduria pa tuma e decisionnan corecto den e temponan dificil aki".

Continuacion gobierno di aruba ta manda palabranan di convivencia....



Aruba

Aan de Minister President en de Staatsecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties,
Den Haag
NEDERLAND

Aruba, 16 oktober 2020

Beste Mark en Raymond,

Met grote bezorgdheid zie ik dat Nederland zwaar getroffen wordt door een tweede COVID-19 golf. Ik wil graag - ook mede namens de Arubaanse bevolking - onze solidariteit en medeleven uitspreken aan de Nederlandse bevolking in deze moeilijke tijd.

In Aruba is het gelukt om de tweede COVID-19 golf te bedwingen, maar dat was niet mogelijk zonder niet-populaire maatregelen en een fundamentele verandering in gedragspatronen.

Ik wens jullie veel sterkte, success en wijsheid toe in het nemen van de juiste beslissingen.

Nederland is een sterk land, this too shall pass!

De Minister President van Aruba,
Mw.mr. Evelyn C. Wever Croes

ENTRANTE 23 OCT 2020

CORONAVIRUS COVID-19



RESTRICCION DI BIAHE ENTRE ARUBA Y CORSOU A WORDO KITA

- Pasahero no mester haci test y no mester tene cuarentena
- Tur e reglanan di higiena, tapaboca y distancia social ta keda vigente.
- Pasaheronan cu sintoma no por biaha.

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Gobierno di Aruba

BRA Bureau Rampenbestrijding ARUBA

ENTRANTE 23 OCT 2020

CORONAVIRUS COVID-19



BINGO NA TV

BINGO NA TV
ENTRANTE E FIN DI SIMAN AKI
TAMBE POR CONTINUA
CONFORME OORDEEL DI OT.

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Gobierno di Aruba

BRA Bureau Rampenbestrijding ARUBA



MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO



Comunicado di Prensa:

INVITACION NA EMPRESARIONAN Y FUNDACIONNAN PA FORMA PARTI NA UN MOVIMIENTO EUROPEO



Durante e pandemia hopi companianan na Aruba a incorpora trabaonan voluntario y comunitario pa asina yuda esnan mas den necesidad. Empresarionan social y tradicional cu ta opera na Aruba a haci nan mayor esfuerzo pa adapta nan manera di haci negoshi y a cuminsa opera via Whatsapp, delivery y otro metodonan social.

Riba diaranzon 4 di november, 9 ‘or di mainta Minister Xiomara Maduro conhuntamente cu Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y su stakeholder nan di Mayotte, Groenland y Comision Europeo lo tene un webinar netamente pa e companianan tradicional y social y tambe fundacionnan, pa haya sa mas con Empresarionan Social den otro regionnan a adapta na e pandemia di COVID-19 y a sigui genera actividad economico y empleo, pero a keda incorpora e componente social y medio ambiental den nan modelo di negoshi.

E webinar aki lo trece empresarionan Arubano hunto cu empresarionan di otro LGO y UPG manera Groenland y Mayotte. Di un banda, e participantenan lo scucha e miho practiconan di otro pa asina incorpora e componente social mas mihor den nan modelo di negoshi. Di otro banda, esaki lo mustra Comision Europeo, cu tambe lo participa, cu Aruba ta forma parti di un cooperacion serio cu otro LGO y UPG, pa asina probecha di recursonan di Union Europeo destina pa Empresarionan Social.

E webinar cu e titulo, Covid-19: Social Economy, an opportunity to transform the Europe of the Sea, ta habri pa tur interesado den e tema, en especial e compania y fundacion cu kier conoce mas forma pa contribui na su comunidad den balansa cu e aspecto empresarial.

Pa registra por bishita e siguiente link: https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeexcTdLqrRKfWN2MryYN1IzQTUy4zNjaRQ-IlhW3QAYpBmRw/viewform of por bay na e Facebook page di Idea-Aruba of Departamento Asunto Economico Deaci pa asina haya e link pa registra. Tambe por comunica cu Sra. Zulema Dabian-Erasmus via z.erasmus@deaci.aw pa mas informacion.





MINISTER DI TURISMO, SALUD Y DEPORTE

MINISTER DANGUI ODUBER

GOBIERNO TA INFORMA RIBA MEDIDANAN CU TA WORDO FLEXIBILISA ENTRANTE AWE NOCHI 12 OR



Segun e ministeriële regeling cu ta bin na vigor entrante 22 di oktober pa 12 or di anochi, e siguiente medidanan lo conoce cambio.

• Lo no tin Toque de Queda mas.
• Ta introduci na luga di TDQ un 'gebiedsverbod' di 12 or di anochi pa 5 or di mainta den area/zona di lama.

Wega di BINGO por wordo hunga unicamente via television of radio unda aglomeracion no ta wordo ocasiona y tampoco encurasha. Na casino esaki no ta permiti ainda.

Establecimento ta permiti pa tin 'ambience music', musica den background, cu un maximo di 3 musico. Esaki ta entrante diabierna 23 di october 2020 bao e siguiente condicionan:
1) E musico por toca y canta pa entretene clientenan di dicho establecimento.
2) E musica no por ta demasiado duro y no por motiva bailamento.
3) E musico lo para e musica ora cu un cliente no mantene su mes na e protocol door di, por ehempel, lanta baila.
4) E establecimento ta mantene e H&H code.
5) Ta recomenda tur establecimento pa tin un asina yama 'Corona Compliance Officer' den e establecimento pa mantene e orden.

Entrante dia 23 di october pa 12 or di anochi tambe lo tin cambio pa biaheronan procedente di Curaçao y Bonaire unda pa nan e Covid-19 test, cuarentena y seguro ya no ta necesario.

Flexibilisacion di e medidanan aki no nifica cu e peliger di Covid-19 no tey mas. Covid-19 tey presente ainda y flexibilisacion di e medidanan nifica cu individualmente cada uno di nos tin pa cuida nos mes.

Esaki nos ta haci door di sigui ta consciente y sigui cumpli cu e medidanan di proteccion. Hunto nos por stop e atrobe.

Aruba ta conta cu bo!



ISLA ONLINE

ENTRANTE
22 OCT 2020

CORONAVIRUS
COVID-19

TOQUE DE QUEDA

TOQUE DE QUEDA TA WORDO HALA ADEN Y NA SU LUGA TA BIN UN 'GEBIEDS VERBOD'.

NA CIERTO CAMINDANAN
- BEACH -
BO NO POR TA DURANTE

12'OR Y 5'OR AM.

E ORARIO DI CIERE TA KEDA MAX 11'OR PM

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Gobierno di Aruba

BRA
Bureau Rampenbestrijding ARUBA

ENTRANTE
23 OCT 2020

CORONAVIRUS
COVID-19

PROTOCOL PA MUSICONAN

ESTABLECIMENTONAN TA PERMITI PA "AMBIENCE MUSIC", MUSICA DEN BACKGROUND, CU UN MAX DI 3 MUSICO.

CONDICIONNAN

MUSICO

- E musico mag toca y canta pa e ambiente di establicimento.
- E musica no mag pasa 90 db y no mag ta pa motiva bailamento.
- E musico lo para muziek ora cu un cliente no mantene su mes na e protocol.

ESTABLICIMENTO

- E establicimento ta mantene conforme H&H code.
- Ta recomenda pa tin un Corona Compliance Officer den e establicimento.

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Gobierno di Aruba

BRA
Bureau Rampenbestrijding ARUBA

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 22 DI OCTOBER 2020

Segun resumen di awe 36 persona a recupera, tin un total di 20 caso nobo di Covid-19, di cual 2 ta no-residente, ("positivity rate" bou residente ta 12%). E total di casonan activo ta awe 233, total di testnan haci ta 243, testnan haci bou di residentenan na laboratorio di hospital ta 150. E total di casonan di fayecimento relaciona na Covid-19 a aumenta na 36, condolencia na famia y amistades di e fayecido.

Hospital ta informa cu tin un total di 13 persona interna di cual 2 den Cuido Intensivo y 11 ta isola riba piso general.

Pa nos sigui controla e pandemia di Covid-19 ta importante pa comunidad ta alerto y na prome indicacion di sintoma tuma contacto cu dokter di cas pa por haci un test. Door di isola e casonan positivo nos por controla e virus y stop e di sigui plama.

Ban sigui cuida, Aruba ta conta cu bo pa sigui maneha y controla e virus di Covid-19.

CASONAN CORONAVIRUS COVID-19 ARUBA — 22 DI OCTOBER 2020

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
CASONAN NOBO	20	18	2
ACTIVO	233	226	7
RECUPERA	4120	4064	56
POSITIVO	4389	4326	63
NEGATIVO	32981	-	-
GETEST	37370	-	-
GETEST NA AIRPORT	17251	-	-
MORTO	36	36	0















un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes